京都府自転車軽自動車商協同組合 レンタサイクル部会

Kyoto Bicycle & Light Vehicle Dealers Association



部会加盟店マップ & レンタサイクル安全利用案内

Rental bicycle shops Map &Rules in using rental bicycle

京都府自転車軽自動車商協同組合レンタサイクル部会は、

日本で唯一の観光のためのレンタサイクル部会です。

パンクなどのトラブルが発生した場合、以下のレンタサイクル部会加盟店で相互サポートいたします。 京都でレンタサイクルを借りるなら、安心・安全・京都の観光に精通した加盟ショップをご利用ください!

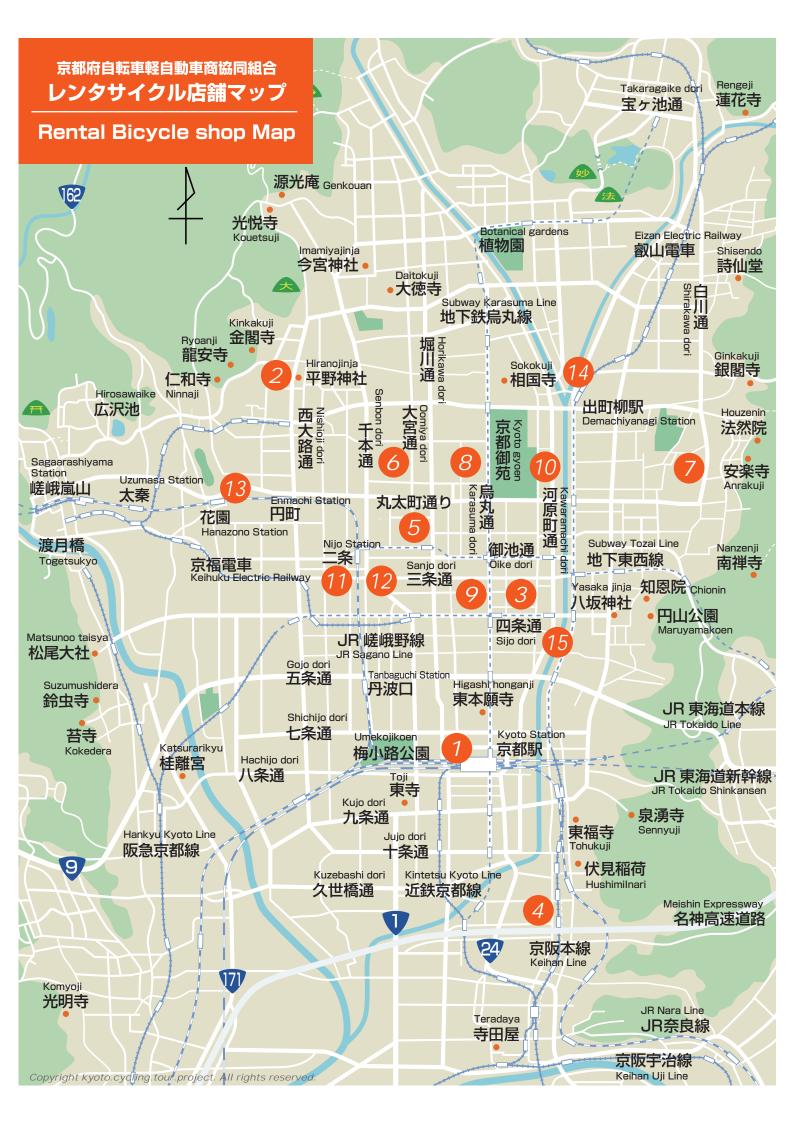
The Rental Bicycle Task Force of the Cooperative Association of the Kyoto Prefecture Bicycle and Light Motor Vehicle is the only cycle tourism based rental bicycle task force in Japan. In case of flat tire, the following member's rental bicycle shops will provide mutual supports. which are experienced in Kyoto tourism.

京都府自転車軽自動車商協同組合レンタサイクル店舗 Rental Bicycle shop

- KCTP 京都駅サイクルターミナル KCTP Kyoto station Cycle Terminal
- KCTP 伏見サイクルターミナル KCTP Fushimi Cycle Terminal
- B.B. ハウスマルニ **B.B House Maruni**
- タケウチ商会 Takeuchi Syokai
- 清水自転車 花園店 Shimizu Jitensya Hanazono

- KCTP 金閣寺サイクルターミナル KCTP Kinkakuji Cycle Terminal
- KCTP 二条城サイクルターミナル KCTP Nijo Castle Cycle Terminal
- サイクルハウス大晃 Cycle House DAIKO
- サイクルステージマルヤス Cycle stage Maruyasu
- レンタサイクルえむじか 出町柳店 Rental Cycle EMUSIKA Demachiyanagi

- KCTP 錦市場北サイクルターミナル KCTP Nishiki-ichiba-kita Cycle Terminal
- デリバリーレンタサイクル 京都ちりんちりん Delivery Rent-a-cycle Kyoto Chirin-Chirin
- いのうえ屋 INOUE YA
- 山田モーター商会 三条商店街内 Yamada motor Syokai
- レンタサイクルえむじか 河原町店 Rental Cycle EMUSIKA Kawaramachi



京都府自転車軽自動車商協同組合 レンタサイクル部会

Kyoto Bicycle & Light Vehicle Dealers Association

- ■記載の詳細マップは、左記の 京都マップに掲載した番号に 対応しております。
 - ご来店前に事前にお電話で お問い合わせください。
- For more details, please refer to corresponding numbers on the Kyoto map on the left.

Please call us, before coming to the store.



KCTP 京都駅サイクルターミナル

京都駅中央駅から徒歩5分

京都市下京区油小路通塩小路下ル東油小路町 552-13 TEL. 075-354-3636

年中無休 open 365 days

OPEN: 9:00a.m. ~ 7:00p.m.



KCTP 金閣寺サイクルターミナル

「ホテルクレサンテーム京都」内

京都市北区平野上八丁柳町 51 TEL. 075-354-3636

年中無休 open 365 days

OPEN: 9:00a.m. ~ 7:00p.m.



KCTP 錦市場北サイクルターミナル

「コープイン京都」内

京都市中京区柳馬場蛸薬師上ル井筒屋町 411 TEL. 075-354-3636

不定休 opne daily except otherwise notice OPEN: 9:00a.m. ~ 7:00p.m.



KCTP 伏見サイクルターミナル CTP Fushimi Cycle Terminal

「アーバンホテル京都」内 京都市伏見区深草西浦町4丁目59番地 TEL. 075-354-3636

年中無休 open 365 days OPEN: 9:00a.m. \sim 7:00p.m.



KCTP 二条城サイクルターミナル KCTP Nijo Castle Cycle Termina

二条城入城チケット売り場横

京都市中京区二条通堀川西入る二条城町 541 番地 TEL. 075-354-3636

不定休 opne daily except otherwise notice $\mathsf{OPEN}: 9: \mathsf{OOa.m.} \sim \mathsf{5}: \mathsf{OOp.m.}$



デリバリーレンタサイクル京都ちりんちりん Delivery Rent-a-cycle Kyoto Ch

京都西陣ハローワーク横

京都市上京区和水町439-19 TEL. 075-414-0210

不定休 opne daily except otherwise notice OPEN: 8: 30a.m. \sim 8: 00p.m.



B.B. ハウスマルニ B.B House Maruni

白川通り沿い

京都府京都市左京区浄土寺下馬場町100 TEL. 075-771-6644

不定休 opne daily except otherwise notice OPEN: 9:00a.m. ~ 7:00p.m.



サイクルハウス大晃

京都御所・京都府庁近く

京都市上京区清和院町 575(下長者通り室町北東角) TEL. 075-431-4522

水曜定休 Wednesday/Closed OPEN: 9:00a.m. ~ 7:00p.m.



いのうえ屋

烏丸六角涌近く

京都市中京区六角通室町東入ル TEL. 075-231-5412

盆正月休み closed on New Year Holidays OPEN: 9:00a.m. ~ 6:00p.m.



タケウチ商会

河原町通り沿い 京都御苑近く

京都市上京区河原町荒神口角荒神町116 TEL. 075-221-3443

日祝定休 Sunday&National Holidays/Closed OPEN: 9:00a.m. ~ 7:00p.m.



JR 二条駅近く

京都府京都市中京区西ノ京小倉町4 TEL. 075-841-4291

正月休み closed on New Year Holidays OPEN: 9:00a.m. ~ 7:00p.m.



山田モーター商会 三条商店街内

- 条駅近く 三条商店街内 京都市中京区西ノ京南聖町 1 TEL. 075-841-3113

日曜定休 Sunday/Closed OPEN: 9:00a.m. ~ 7:30p.m.



清水自転車 花園店

JR 花園駅から東へ妙心寺近く 京都府京都市右京区太秦安井小山町16 TEL. 075-464-6661

不定休 opne daily except otherwise notice OPEN: 10:00a.m. ~ 8:00p.m.



レンタサイクルえむじか 出町柳店 Rental Cycle EMUSIKA Demachiyanagi

出町柳駅前

京都市左京区田中上柳町24 リヴィエール鴨東1F TEL. 075-200-8219

年中無休 open 365 days



レンタサイクルえむじか 河原町店 Rental Cycle EMUSIKA Kawaramachi

阪急河原町駅近く

京都市下京区斎藤町 140-9 TEL. 050-5883-0919

OPEN: 9:00a.m. ~ 8:00p.m. 年中無休 open 365 days

レンタサイクル安全ご利用ルール Rules in using rental bicycle

自転車は原則車道走行

Bicycle run the roadway

歩道と車道の区別があるところでは、車道走行が原則です。 例外は道路標識(右図)で指定された場合のみです。

Basically, bicycle are requested to ride on the road, not on the footpath. However, if there is a 'bicycle are allowed' sign, you can also ride on the footpath.



車道は左側通行

Ride on the left

自転車は、車道の左側に寄って通行しなければなりません。 右側通行は禁止されています。

Ride on the left. Never ride on the right. You should ride on the left, never goes to the right.

歩道は歩行者優先

Pedestrians have priority right; always ride next to the road.

自転車が歩道を走行する場合は、車道寄りの部分を徐行しなければいけません。 歩行者の通行を妨げる場合は一時停止。

When riding on the footpath, please ride next to the road.

Please stop when you are blocking pedestrian. If it is too crowded, please get off and push the bicycle.

安全ルールを守る

Please follow the safety rules

飲酒運転・二人乗り・並進の禁止・交差点での信号厳守と一時停止・

安全確認・夜間はライト点灯

No alcohol. No ride double. No riding together.

Follow strictly to the traffic light. Stop and confirm safely. Light should be on in the dark.

子供はヘルメット着用

Children should wear helmet

16歳以上の者が6歳未満の幼児一人を幼児用座席に乗車させた場合、幼児にヘルメットを着用させなければいけません。13歳未満の子供が自転車に乗る場合はヘルメット着用。

People who are aged 16 or above, having a child who is aged 6 or below in his/her bicycle should invest the child with a helmet. Children who are age13 or below should wear helmet while riding bicycle.

駐輪をする際の注意 Attentions on parking bicycle

駐輪の際は必ず鍵をかけてください。違法駐輪エリア(右図)に止めると京都府により撤去されます。 寺社、施設、店舗に入る時などで駐輪場がわからない場合は、現地の係員、店員、担当の方に駐輪場所を伺ってください。 違法駐輪として撤去の場合、撤去保管料2300円+各店舗ごとに設定された手数料がかかります。

Please lock the bicycle when you park. This sign means no parking. Kyoto city will remove all the illegal parking. When visiting temples, shrines, public facilities, shops, please ask the staff, shop assistant or person in charge if you don't know where to park the bicycle.

In case of illegal parking removal, compensation payment will exist. Compensation payment includes : 2300yen (removal fee) + 1000yen (pick up fee) + compensation for business suspension (vary from shops)

走行規制エリア Areas where are restricting in cycling

